

Ad me currendum est  
in omni iudicio  
(De Imitatione Christi,  
Lib. III. Cap. 46)

# ÎNDREPTAR

FOAIE PENTRU GÂND ȘI FAPTĂ CREȘTINEASCĂ

P.287774

## Ci un lucru trebuește: QUE LE RIDEAU S'ENTR'OUVRE!

### ÎNCREȘTINARE

de  
OCTAVIAN BĂRLEA

N'a fost ziar românesc în exil, care să nu fi înfierat încălcările credinței creștine, făcute de Bolșevism în România. S'au distrus sfinte obiecturi; s'au batjocorit altare; au fost maltratați și martirizați arhiepiscopii și preoți.

Privind aceste însemnări de ziar, s'ar putea crede că emigranța românească se găsește pe un înalt piedestal de spiritualitate. Considerând însă faptele, nu vorbește, vom avea durerea să constatăm că realitatea e alta. Sunt, desigur, printre noi suflete alese, care fac cinste numelui de creștin; însă marea masă a refugiaților trăiește antagonismul între Est și Vest aproape numai sub aspect politic. Se deplâng violențele împotriva vieții religioase fiindcă acestea sunt arme împotriva Bolșevismului; dar trăirea religioasă cade numai pe al doilea, sau al treilea plan. Pentru ilustrarea acestui fapt, două evenimente, dela Paris și Roma, pot aduce destulă lumină: 1) la Paris o biserică românească a fost ani de-a rândul închisă, fiindcă viața religioasă n'a fost atât de puternică să ridice oamenii peste deosebirile de orientare politică; 2) la Roma Colegiul Român, destinat tinerilor care se dedică preoției, a trebuit să-și suspendeze activitatea, fiindcă emigranța n'a dat vocații religioase. Dificultățile amintite nu pot fi scuzate de faptul că suntem în refugiu, căci alte emigranțe au deschis seminarii și au trimis mulți tineri în colegiile naționale din Roma. Nu pot fi explicate nici cu pretinsa izolare de țară, căci vești despre progresul ateismului printre tineret și de coborârea nivelului moral în regiunile bolșevizate au ajuns la urechile tuturor, și totuși nimeni n'a voit să întrerupă discursurile de piață și să se dedice, prin rugăciune, sacrificiu și studiu, viitorului apostolat. Iar dacă cineva ar spune că nu sunt vocații noi, fiindcă fiecare emigrant și-a avut drumul în viață bine trasat, cum ar putea explica atunci rușinea dela biserica din Paris?

Rădăcinile acestui rău, mi-aș permite să cred sunt mult mai adânci, și trebuesc căutate în atmosfera de indiferență religioasă, creată printre tineret, de literatura și atmosfera școlilor românești dintre cele două războaie mondiale. Au fost, e adevărat, ore de religie în școlile secundare, predate de cele mai multe ori de cateheți-funcționari, însă, în același timp, au fost și profesori care au reprezentat concepții străine credinței. Dacă cineva, cu o capacitate mai mult decât mediocră, după un astfel de drum făcut prin liceele statului, se dedica preoției, era rar a avis. Dualismul rămas în sufletele clasei culte, din lipsă de timp, de ocazie favorabilă, sau de pasiune pentru adevăr, de cele mai multe ori n'a fost clarificat. S'a trăit astfel o viață dublă: un creștinism de fațadă la Te Deum-uri și Requiem-uri, și o viață îndepărtată de Dumnezeu în restul timpului. Aceeași viață, se pare, se continuă în bună parte și peste hotare: se face Requiem pentru încălcările aduse acasă religiei, dar se trăiește în mod mai mult sau mai puțin profan, în așteptarea Te Deum-ului eliberării.

Nu vrem prin aceasta să negăm intensitatea și nobilitatea preocupărilor ale refugiaților români, pentru o soartă mai bună a neamului în viitor. Însă aceste preocupări nu se par a nu fi de lungă perspectivă, nici nu s'ar referi la partea esențială, ci ar fi mai mult de periferie. Căci tocmai viața religioasă, care ar trebui să fie co-

continuarea în pag. 3

Dans la situation actuelle du monde, la publication d'un périodique chrétien destiné aux Roumains en exil est d'une très haute importance. Il faut que la vieille terre de civilisation fertilisée par Trajan reste accessible au monde occidental. Il faut au moins que des voix roumaines se fassent entendre.

La Roumanie est une synthèse de Rome et de Byzance, ces deux pôles de l'antiquité chrétienne. Latine par son admirable langue aux sonorités qui évoquent les harmonies libératrices de la musique moderne, byzantine par sa liturgie et son art „România” est inconcevable sans cette Rome dont elle a tiré son beau nom.

N'a-t-on pas exagéré, d'ailleurs, les oppositions linguistiques et psychiques entre Rome et Constantinople? Pendant de longs siècles le peuple chrétien d'occident a parlé grec (même en Gaule, la célèbre inscription de Pectorius, à Autun, le prouve). Par contre Justinien, le bâtisseur de cette douloureuse basilique Sainte Sophie qui incarne tout le génie religieux de Byzance, n'était-il pas un latiniste consommé? La Roumanie est, par vocation, le trait d'union entre ces deux mondes de la chrétienté, la grecque et la latine. Puissent les heures tragiques du présent aviver notre sol d'amour et d'unité.

T. RUPP

Vicaire général de Paris pour les Etrangers  
Chanoine honoraire de Paris  
Représentant du Vatican près de l'U. N. E. S. C. O.

## UN CUVÂNT SFÂNT: UNIRE

de

SEVER POP

Anii pribegiei devin tot mai grei, cu cât trece vremea. Fiecare din noi, îndurând multe necazuri și lipsuri, devine tot mai sensibil și mai puțin dispus să asculte vorbele fratelui de suferință.

Vântul de neunire care izburnește din această stare de spirit trece însă înăbușit prin căutarea și cultivarea tuturor sentimentelor nobile care ne pot uni într'un bloc de granit unde amarul pribegiei să nu poată pătrunde, și unde egoismul să nu poată înflori. Există în inimile noastre nenumărate sentimente pe care le putem cultiva: dragostea față de aproapele, părtaș de suferință; încurajarea și ajutorarea celor care sânt mai slabi de înțeles și pe care un egoism orb îi duce spre pragul pierii; gândul la cei de-acasă, pe care am dori să-i vedem liberi; menținerea demnității de Român în mijlocul unei lumi care n'a avut nici odată ocaziunea să ne cunoască așa de în-de-apropie ca acum; spiritul de jertă dus la culme spre a ne afirma în mijlocul străinilor ca un element de ordine și de progres. Ar fi cel mai mare act de recunoștință și de îmbărbătare față de frații care suferă,

acolo departe, de la Tețina până la Porțile-de-fier și din Codrii Orheiului până în Tara Oașului, dacă am face ca străinii să cunoască în toată adevărata lui valoare înfleurul vorbelor omenești (termen derivat de la cuvântul om); omnia românească, pe care strămoșii noștri au ridicat-o la un adevărat simbol de distincție etnică.

Ar fi astfel posibil să realizăm și în pribegie cea mai nobilă faptă, unirea, demnă de trecutul nostru sbrucumyat și chinuit de „copii al suferinței, urziți din lacrimi și durere” (Goga), care au știut să păstreze, prin limbă și tradiție, pecetea neștearsă a demnității și cinstei caracteristice lumii române și creștine.

În acest prag al jumătății a doua a secolului cuvântul unire să fie săpat cu litere de foc în sufletele noastre ale tuturor, căci numai unirea noastră a tuturor, de la mic la mare, poate să ne conducă cu fruntea sus în pământul strămoșesc și într-o țară liberă. Cei care socotesc că nu pot distinge din inimile lor egoismul care desunește, au datoria de onoare să ușureze calea celor care simt

continuarea în pag. 3

## Nu aventurieri, ci OAMENI NOUI

de  
FLAVIU POPAN

Problema pusă de D-I Horia Sima în „Omul nou” e, fără îndoială, mult mai interesantă decât procesul de intenții pe care l-ar putea unui deschide. Am putea-o clasa -ținând seamă de ideea principală- între încercările de zidire a lumii viitoare. Încă nu putem vedea cum va arăta această lume. Dar știm că spre ea se îndreaptă năzuințele noastre. Toate speranțele converg spre așteptarea mesianică a zilei de mâine. Tensiunea continuă spre nou, așteptarea instinctivă a ceea ce nu avem încă, sunt o dovadă a lipsurilor și a sărăciei noastre de acum. Ne întâlnim astfel, chiar fără să vrem, în ceea ce ne lipsește, adică în sărăcia care ne este comună. Și fiindcă proporțiile acestei sărăcii sunt fără măsură, asemeneaa dintre noi e atât de pronunțată, că orice deosebire de detaliu nu mai poate avea importanță. N'ar fi mai creștinesc să întâmpinăm cu acest sentiment de înfrățire în neputință orice soluție încercată pentru viitor?

În Evanghelie găsim și de astă dată -ca întotdeauna când e vorba de rostul omului- punctele de reper pentru orientarea creștină a lumii de mâine. „Vestea cea bună” a lui Isus cristos urmărea tocmai instaurarea unei lumii noi, adică a unei societăți cu o structură aparte și cu o funcțiune bine determinată. (Mat. 16, 18). Dar pentru întemeierea noii societăți Isus nu s'a grăbit să formeze cadre externe și instituții proprii, ci s'a preocupat, în primul rând, să „înnoască” sufletele pe oameni. Întău și-a format oamenii (a făcut din ei „frații lui”, „căsenii lui”, „comesenii lui”), i-a schimbat prin trimiterea Sfântului Duh, și numai după aceea i-a constituit într-o societate nouă. Întău omul, pe urmă formele, combinațiile, programele. Că numai cine are via nouă poate întrebuința cu folos vasele noi (Marc. 2, 22).

În această lumină înțelegem taina răspunsului, neînțeleș pe vremuri de Nicodim, ca și de mulți oameni de azi, despre necesitatea unei a doua nașteri din spirit (Ioan 2, 23). „Că ce este născut din trup, trup este; și ce este născut din spirit, spirit este”: adică nu putem aștepta ceva nou decât dela „omul nou” renăscut, într-o dreptate și întru sfințenia adevărului” (Efeseni 4, 24). Pentru realizarea acestui om nou, Sfântul Pavel insistă cu o tărie neobosită în epistolele sale: „Desbrăcați pe omul cel vechiu dimpreună cu faptele, și vă îmbrăcați în omul cel nou care se înnoiește după chipul celui ce l-a făcut pe el” (Coloseni 3, 9). Nu se tratează aci de o ruptură cu viața și cu realizările din trecut, ci de lepădarea „măniei, a răutății, a minciunii, a hulei, a lăcomiei, a patimilor, a cuvintelor de rușine, a înșelăciunii, a furtului”, punând în locul lor „mai pe sus de toate dragostea”, pentru a ajunge „la măsura plinirii lui Hristos”, modelul desăvârșit al „omului nou” (Efeseni, 4, 13).

Pe cum se vede, trecerea dela „omul vechiu” la „omul nou” comportă o schimbare capitală în înținuta omului: unica revoluție care aduce fundamental ceva nou. („Voi puteți răsturna lumea -scria G. Duhamel-, dar dacă nu reușiți să mă schimbați, n'ați făcut nimic”). De aceea sfântul -sfințenie integrală, fără mutilări și ștersături- care înfăptuește până la maximum această transformare e singurul revoluționar adevărat. Căci ce schimbări în spre bine ale lumii s'ar putea aștepta dela

continuarea în pag. 3



Rugăciunea din Grădina Ghethsemani, după un Evaghiar, Reichenau, Secol. X.  
München, Bayer. Staatsbibliothek, Cim 4453.

UNIVERSITATEA „CAROL I”



## PSALMUL 103

Binecuvîntare, suflete al meu, pe Domnul!  
Doamne Dumnezeul meu, ești negrăit de mare!  
În mări și în podoabe te-ai îmbrăcat.  
Tu te învâluie cu lumina ca și cu o haină;  
Tu înfățișezi cerul ca o pălăzie,  
Și pe ape îți așezi locuința slavei tale;  
Tu din norii îți faci car,  
Și umbli pe aripile vântului;  
Tu din vânturi îți faci călăuză,  
Și servi din flăcările focului.

Tu ai așezat pământul pe temelii sale,  
Și n-ai voac nu se va clăti.  
Tu cu oceane l-ai învâluit,  
Și apele l-ai odihneai pe munți.  
Dar la certarea ta au fugit,  
Glasul tunetului tău le-a pus pe goană;  
Și s-au ridicat munții, și s-au coborât văi,  
toamna după planul hotărârii tale.  
Și apelor le-ai pus bot,  
pe care să nu-l treacă,  
acoperind, iarăși, pământul.

Învătoarelor le-ai poruncit  
să-și verse apa în râuri,  
Ca să curgă printre munți;  
La ele să s'adape fiarele câmpului,  
La ele să-și stăpânească setea cuminii;  
Psăririle cerului locesc deasupra lor,  
Și n-întrunziri clipește.

Tu din înălțimea tăcerii tale adăpi munții,  
Și pământul se umple de roada faptelor tale.  
Tu faci să răsăre pentru dobitoace  
iarbă și verdețură, spre folosul omului,  
Ca din pământ să scoată pâne,  
Și vin ce veselește inima lui;  
Ca untelele să-l lumineze fața,  
Și inima să-l înălțarească pânea.

Sunt plini de sevă arborii Domnului,  
Codrii Libanului, de el sădiți,  
Acolo pasărilor își fac cuiburi  
Și barza pe vârful și-aseară casa.  
Munții cel proa năli cerbilor;  
Râpele, leopardii le sunt scâlpăre.

Tu ai făcut luna spre împărțirea vremii,  
Și soarelui l-ai hotărât apusul.  
Când faci întuneric și se lasă noaptea,  
Atunci ies la iveală fiarele pădurii.  
Pui leilor răcind după pradă  
Cer dela Dumnezeu partea lor de hrană.  
Dar când soarele răsare, ele se retrag  
Și se pliesc prin vizuină.  
Atunci iese omul la muncă  
Și la lucru până seara.

Cât de fără număr sunt, Doamne,  
lucrurile tale!

Cu câtă înțelepciune pe toate le-ai zidit:  
E plin tot pământul de făptura ta.  
Iată înțînă și larg desăcusa mare:  
Aci sunt tărtoare fără număr,  
Viețuți mici și mari;  
Aci umbli corbii,  
Ca și Leviatanul ce zburdă ntr'însa.  
Toate dela tine așteaptă  
La vreme să le dai mâncare.  
Dându-le-o, o vor culege:  
Deschizându-ți mâna, toate se vor umple  
de bunătațe.

Dar de-ți întorci fața, toate se turbură,  
De le iei suflarea, se sting și se întorc  
în țărâna lor.  
Abia le-ai trimis suflarea ta, și s-au nă zidit;  
Și așa înnoești fața pământului.

Eternă fie gloria Domnului,  
Și să se bucure Domnul de lucrurile sale.  
El, cel ce caută spre pământ, și-l cutremură;  
Cel ce abia atinge munții, și el fumegă.  
Cînta-volu Domnului toată viața mea,  
Volu psalmida Domnului meu cât voi trăi!  
Plăcută fie-i lui lauda mea;  
Eu mă voi bucura de Domnul.  
Dispară păcătoșii de pe pământ,  
Și răi să nu mai fie.

Binecuvîntare, suflete al meu, pe Domnul!  
Și iarăși: Soarelui l-ai hotărât apusul.  
Când faci întuneric și se lasă noaptea,  
Că de fără număr sunt, Doamne, lucrurile tale!  
Cu câtă înțelepciune pe toate le-ai zidit!

(Traducere de Octavian Bărbăle și  
George Rucoveanu, după LIBER PSAL-  
MORUM, Nova e textibus primigeniis interpre-  
tatio latina cum notis criticis et exegeticis.  
Roma 1949.)

GÂNDITORI ȘI PROFETI RUȘI  
DESPRE STRUCTURA SPIRITUALĂ  
A POPORULUI RUȘ

IVAN DE KOLOGRIVOV S. J.

"Cămpurile imense și monotone, orizonturile nelimitate în care infinitul, nemăsuratul intră, făcând oarecum parte din cotidian, formează sufletul rusesc și-l condiționează structura spirituală.

Ca și întinderile pământului său nativ, acesta nu cunoaște limite. Simțul formei definite, de care latini și grecii sunt atât de orgoliosi, le e străin. Lipsa de granițe și de măsuri, contrastele violente, asemănătoare marilor variații ale cîmii țării sale, sunt în el naturale. Ca stelele sale native, el e răscolit de uragane și măturat de furtuni. Evanghelia nu s'a izbit în această țară de nici o tradiție a cetății omenesci, nici de vreo din acele tendințe secularizatoare atât de puternice în lumea romanizată. Găsi, în schimb, un element etnic cu tendință nihilistă, dusman al oricărei aspirații spirituale, îndrăcînat în materie. Cu acest element trebuia să trăiască lutul și să prepare împărăția lui Dumnezeu - problemă anevoioasă, de luat meren dela început și departe de-a fi săvârșită când izbucni revoluția rusească". (Din J. Cristea-Bărbăle Russo Ortodoxo, Milano, 1947.)

## GLOSSARIUM

## IMUTABILITATEA FORMELOR

"În vremea aceea, profetește Isaia (II, 6-9), lupul va sta laolaltă cu mielul și leopardul se va culca lângă ied; vițelul și puilul de leu vor petrece împreună și un copil îi va mîna. Junicea va merge la pascut împreună cu ursoaica și puilii lor vor sălășui la un loc, iară leul, ca și bou, va mîncă paie; pruncul de față se va juca lângă culcușul viperei și în vizuina șarpelui otrăvitor copilul întărcat își va întinde mîna". Când se vor întîmpla toate acestea? În illo tempore, în vremea aceea; adică la împlinirea timpului, când va avea loc regenerarea universală; pentru că, atunci, "tot pământul va fi plin de cunoștința Domnului, precum apele acoperă fundul mării" (Isaia, II, 9; vezi și 65, 25).

Acest moment cosmic de totală înfrățire și fundamentală regenerare este un leit-motiv al speculației orientale, și pe el îl vestește și Virgil în faimoasa Egloga a IV-a, când: magnus ab integro saeculorum nascitur ordo, când va renaște în integritatea sa marele ordin al secolelor, adică Marele An, un nou ciclu cosmic, reîncepând prea fericita vîrstă de aur (ac tot surget gens aurea mundo). Între multe semne ale acestei regenerări cosmice Virgil nu uita să noteze că nec magnos metuunt armenta leones, "turmele de boi nu se vor mai teme de leii cei mari". Adică: speciile animale își vor pierde structurile lor actuale, instinctele sau destinele carnișiere vor fi abolite; totul va fi purificat, pentru că totul va reîncepe, într'un anumit sens. Creația se regenerează esențial, adică se repetă actul creației.

Am arătat într'altă parte (Le Mythe de l'Eternel Retour, 1949), că motivele acestea se încadrează într'o concepție arhaică, aproape universală, a regenerării periodice a Creației și a abolirii istoriei prin repetarea actului cosmogonic. Nu asupra acestei prea importante teorii vreau să stăruiesc în nota de față. Ci asupra unui aspect al gândirii scolastice medievale, relevant de altfel mai de multă vreme de Leon Chestov: Sf. Thoma afirma (Summa Theologiae, I, XCVI 1, ad sec.) că, și înainte de păcat, carnișierii erau tot carnișieri, că deci speciile sunt imutabile și inviolabile; realul este și rămîne așa cum e chiar pentru Dumnezeu. Chiar înainte ca păcatul să altereze Creația, carnișierii trebuiau să mîncă carne vie — și lupul nu a stat, nici nu va sta vreodată laolaltă cu mielul, nici leopardul nu s'a culcat, nici nu se va culca vreodată, lângă ied. Forma nu se poate contrazice pe ea însăși. Lucrurile sunt în lume în măsura în care sunt ele înșile, aceleași dela începutul Creației. Pentru Sf. Thoma, ca și pentru întreaga gândire scolastică, formele și structurile sunt cu necesitate așa cum sunt.

Nu e locul aici să discutăm implicațiile unei asemenea concepții a imutabilității formelor create. Leon Chestov a făcut-o în cartea lui Athènes et Jérusalem, amintind, între altele, că Sf. Francisc a putut, prin admirabila lui iubire creștină, să schimbe "structura carnișieră" a fratelui lui lup. Deci, prin mila lui Dumnezeu și iubirea omului (iubire mistică, bineînțeles), chiar omul poate modifica structura unei forme. Nimic nu e imutabil pentru Dumnezeu — și multe lucruri nu sunt nici pentru omul care știe să creadă și să iubească — se înțelege din experiența franciscană.

Foarte aproape de Isaia și de Sf. Francisc, și cu totul opusă concepției Sfântului Thoma, se situează gândirea indiană. Pentru care, formele, prin simplul fapt că sunt forme, sunt iluzorii și provizorii. Orice poate deveni orice altceva, prin mistică sau magie. Libertatea absolută nu este numai o modalitate a divinității, ci și o posibilitate îngăduită omului. Deci, pentru un sfânt, ca și pentru un magician indian, leopardul se poate culca lângă ied, și pruncul se poate juca lângă vizuina viperei — pentru că niciuna din formele actuale ale Creației nu e imutabilă, nu e definitivă. Pentru că, în fond, nici o formă nu e reală.

Pentru a dobîndi cu orice preț libertatea absolută a spiritului, perfectă lui autonomie în Cosmos, gândirea indiană a sacrificat chiar realitatea Cosmoului. Setea de libertate și de eliberare era atât de extraordinară, încît indianul a vidat lumea de realitate, a decretat-o iluzorie, mâyâ, numai pentru a nu accepta robirea spiritului, pentru a nu fi silită a suporta ad infinitum stăpînirea durerii, a nedreptății, a legilor, a formelor, "necesare și imutabile". India a elaborat o atât de rafinată dialectică a iluziei cosmice, numai pentru că nu voia să renunțe la libertate. A preferat să afirme că Lumea e iluzie — numai pentru a nu fi nevoită să accepte realitatea și imutabilitatea formelor: să accepte bunăoară că un carnișier nu poate fi decât un carnișier, și așa va trebui să fie în eternitate.

## Mircea Eliade

## TIPĂRITURI ROMÂNEȘTI ÎN EXIL

SERGESCU, Petre:

Les recherches sur l'infini mathématique jusqu'à l'établissement de l'analyse infinitésimale, Paris 1949, 32 pages.

Rapport présenté à la Réunion du Conseil de l'Union Internationale d'Histoire des Sciences, les 21 et 22 mai 1948, Paris 1948, 12 p.

La littérature mathématique dans la première période (1665-1701), "Journal des Savants", Paris 1947, 42 pages.

Le développement de l'idée de l'infini mathématique au XIV-e siècle, Paris 1947, 15 p.

ELIADE, Mircea

Le problème du chamanisme ("Revue de l'Histoire des Religions", Paris, 1946), 48 pages.

Drohîna and the "waking-dream" (Volume d'hommage à A. Coomaraswamy, London, 1947), 6 pages.

Les rites grecs ("Revue de l'Histoire des Religions", Paris, 1947), 12 pages.

Science, Idéalisme et Phénomènes paranormaux ("Critique", Avril 1948), 12 pages.

TECHNIQUES DU YOGA (Ed. Gallimard, collection "La Montagne Sainte Geneviève", 1948), 285 pages.

La Mythologie primitive ("Critique", Avril 1948), 14 pages.

Les Origines de la Civilisation ("Critique", Octobre 1948), 15 pages.

TRAITE D'HISTOIRE DES RELIGIONS (Payot, 1949), 405 pages gr. in. 8.

Le "dieu fleur" et le symbolisme des noëuds ("Revue de l'Histoire des Religions", 1948, 32 pages).

La Souveraineté et la religion indo-européenne ("Critique", Avril 1949), 10 pages.

Shamanismus (dans "Forgotten Religions", New-York, Philosophical Library, 1949), 10 pag.

LE MYTHE DE L'ETERNEL RETOUR: ARCHETYPES ET REPETITION (N. R. F. 1949), 280 pages.

Sapta padani gacchati ("Munshi Diamond Jubilee Volume", Bombay 1949), 8 pages.

A propos de Tarpela ("Annales d'Histoire Sociale", 1949), 16 pages.

Phénoménologie de la religion et sociologie religieuse ("Critique", Août 1949), 12 pages.

La Vigne mystique ("L'Amour de l'Art", Décembre 1949), 10 pages.

The Gate of Horn ("Bibliotheca Orientalis", Amsterdam, Novembre 1949).

Introduction au tantrisme ("Cahiers du Sud: Approches de l'Inde", Marseille 1950), 16 pages.

Les sept pas du Bouddha (Mélanges Van der Leeuw, Utrecht, 1950), 8 pages.

Le Dieu lointain dans les religions primitives ("Témoignages", Janvier 1951), 5 pages.

Le Mythe et le Rite ("Critique", Janvier 1951), 10 pages.

Apare în Martie 1951:

Le Symbolisme du Centre ("Eranos Jahr-Buch", Zürich, 50 pages).

## PUBLICAȚII PRIMITE:

1) GERARD STEPHANESCU, "La deschristianisation de la Roumanie", publicat în "Rassemblement" din 5-11 Ian. 1951, în care face o scurtă dare de samă a persecuțiilor religioase din țară, în ultimul an. 2) "Comment on prépare la guerre en Roumanie", publicat în ziarul l'Aube din 13-14 Ianuarie 1951.

2) HORIA SIMA, Elemente de doctrină legionară. OMUL NOU. 1 Februarie 1950. (Fără arătarea locului). Este vorba de capitulul prim

## Citirea Evangheliei

Mulți creștini nu mai văd în Evanghelia decât o poveste dătătoare și blîndă, potrivită interesului și priceperii lor. Spunea odată un drept-credincios: "În biserică fiecare Evangheliie începe cu 'în vremea aceea', așa cum în copilărie fiecare basm începea cu 'a fost odată...'. Până azi, 'cuvîntul Domnului' e ca slăbăcița cămășă între spini, pe piatră sau pe drumul bătătorit: în multe inimi nu mai aduce nici o roadă. Doamne, de ce le grăiești lor în pîdure? Iau întrebat odată Apostolul: 'Iar ei le-a spus lor: Pentru că văd că nu vădă și auzind ei nu audă, nici s'a înțelegă' (Mat. 13, 11). Pînă încoială, Isus Hristos n'a putut niciodată răbda să se dea cele sfînte cîinilor sau să se arunce mîngăirilele înaintea porcilor (Mat. 7,6). Cuvînte grele-nimic de zis, dar care arată că de imperios se impune datorita unei serioase pregătiri sufletești pentru a lua contact cu cărțile sfînte. Găsiți în imitația lui Hristos: 'Qui autem vult plene et sapienter Christi verba intelligere, oportet ut totam vitam suam illi studeat conformare'. Cine nu-i cuprins de dorința de a-și conforma viața învățămintelor Mîntuitorului, nu e îndreptățit să se pronunțe asupra Evangheliei.

Căci Evanghelia e, mai pe sus de toate, viață, și secretul înțelegerii ei nu stă altul în speculații, cît în trăirea sinceră a idealului evanghelic. Cine trăiește cu această nămintă curată nu poate să nu observe că 'vestea cea bună' a lui Hristos e răsturnătoare de valori, adică revoluționară (ca în predica de pe munte), revoltătoare (ca în fața lui Caifa, care și-a rupt vestimintele de necaz, necrutătoare și înfocată contra fariseilor de totdeauna; pretențioasă, preținând să realizeze, nu prin înțelepciunea cuvîntului, ci prin 'nebunia crucii' opere nemuritoare. 'Că cele nebune ale lumii le-a ales Dumnezeu, ca să rușineze pe cele tari; și cele de neam prost și nebagăte în seamă ale lumii le-a ales Dumnezeu, și cele ce nu sunt, ca să strice cele ce sunt' (I Corinteni, 1,27).

E greu de găsit ceva mai tare și mai răscolitor decît țara cuvintelor lui Isus, care, toate acestea, cuprind neîmărmurită mîngăiere pentru toți oamenii de bună credință. În vremea aceea s'a bucurat Isus cu spiritul, și a zis: 'Îți mulțumesc, Părinte, că ai ascuns acestea dela cei înțelepți și pricepuți și le-ai descoperit pruncilor' (Luc. X,21-23). Dar pentru a ajunge aci se cere, pe cum am spus, modelarea vieții pe măsura Celui care ne este 'cale, adevăr și viață'. Oare nu ne-ar putea spune nimic ținta respectuoasă și smerită a credincioșilor noștri care au învățat dela părinți să asculte în genunchi citirea Evangheliei în biserică!

T. Popan

GÂNDITORI ȘI PROFETI RUȘI  
DESPRE STRUCTURA SPIRITUALĂ  
A POPORULUI RUȘ

F. M. DOSTOJEVSKI:

"A deveni ateist este pentru un Rus așa de ușor; mai ușor decît pentru oricare pe lume. Și Rușii nici nu vor fi atești obișnuți. Nu: ateismul va fi pentru ei o credință, el cred în el, fără să bage de seama că cred într-un zero. Așa de mare este nevoia noastră de credință". (Din "Idiotul").

al unei lucrări mai vaste. Din cuvîntul lămuritor al autorului: "Publicarea lui nu e un fapt de propagandă și iese din sfera propriu zisă a politicii. El se adresează în primul rând cercului intim al prietenilor noștri, cu gândul de a-și recunoaște peripețiile lor sufletești și ale celor care astăzi nu mai sunt. Pentru ceilalți Ruși, interesul ar consta în a extrage din ideologia noastră, din experiența unei generații, elementele ce lor li s'ar parea utile și necesare la relucerea spirituală a României de mâine, fără de care coalație construcție, de ordin material și cultural, e imposibil de realizat".

3) BLATTER FÜR ORTHODOXES CHRISTENTUM. 2. Jahrgang 1950, Heft 3. Ernst Reinhardt - Verlag München.

Caetele, care vor să facă cunoscută în Germania "die geistige Welt der griechisch-orthodoxen Kirche", sunt redactate de Preotul Dr. Paulus Zacharias și de Dr. Wolfgang Kretschmer, verantwörtlich für evangelische Beiträge. Din cuprins notăm: Fr. Heyer, Orthodoxe und evangelische Auffassung von Maria. Ca purtător de cuvînt al Ortodoxiei este ales un episcop de sub toiașul patriarhului Alexei al Moscovei. Cităm: "Der neueste orthodoxe Beitrag ist im Journal des Moskauer-Patriarchats von September 1949 zu finden, wo der Bischof von Reval, Isidor, die katholische Lehrentwicklung kritisch betrachtet". (Păcat că lipsește, în chestiunea asta, părerea arhimandritului Valerian Zaharia, purtătorul de cuvînt al ortodoxiei românești!). Peste punctul de vedere al comunității Protestante cu privire la cultura Aceleia care pentru noi este "poarta mîntuirii și haina de nuntă a sufletelor sfinților", trecem.

G.R.

## RECTIFICARE

În lista studiilor publicate de Domnul Profesor Grigore Nandriș s'a trecut și studiul intitulat: 1848 and Roumanian Unification. (Indreptar, Nr. 1). Domnul Grigore Nandriș ne roagă să arătăm că Domnia - se a avut doar grija tipăririi lui - studiul aparținând alicuiva.



## Actualitatea gândirii politice a lui Aurel C. Popovici

Ultima adunare a Națiunilor Unite, revenind asupra unei decizii anterioare, a permis statelor membre să reia relații diplomatice normale cu Spania lui Franco, iar tratativele pentru reînarmarea Germaniei de Vest au intrat într-un stadiu atât de înaintat încât guvernul dela Bonn a crezut necesar să recurgă, în acest scop, la contribuția unor experți în materie: generali Speidel și Heusinger.

Două știri, care dovedesc îndeajuns că logica de fier a evenimentelor în curs de desfășurare răstoarnă cu ușurință toate opreliștile și piedicile nefirești ridicate de imperfecțiunea omenească.

Peste puțin timp, se va pune deci, cu toată greutatea, și problema eliberării și organizării viitoare a țărilor cotoprite de armata roșie. Experiența funestă din ultimii ani a confirmat, din nou și cu brutalitate, adevărul verificat de nenumărate ori în cursul istoriei, că Europa nu poate exista fără Bazinul Dunărean și părțile Sud-estice. Orice discuție, însă, a acestei chestiuni evocă implicit personalitatea de proporții epice a lui Aurel C. Popovici. Căci eșecul său neîntrerupt pentru o alcătuire politică organică a Spațiului Dunărean a jălocat datele problemei într-un fel peste care nu se va mai putea trece. Organizația federativă, conform principiului auto-determinării etnice propusă de el, reprezintă și azi soluția firească, în măsură să dea acestui loc de răscruce a destinului continental, coeziunea necesară, liber consimțită, care singură poate să-și asigure cu adevărat o stabilitate reală, liniste și bunăstare dorită. Pentru noi, Românii, programul federativ al lui Aurel C. Popovici este simbolul valabil și îndreptar al care nu putem renunța fără a nega însăși rațiunea existenței noastre ca națiune. Fiindcă, în esență, el ne reprezintă o formulă accidentală, condiționată și legată de contingențe trecătoare, ci concluzia politică, logică și necesară, enunțată programatic, în termeni ce nu pot fi infirmată, a unei experiențe istorice multiseculare. Mai mult chiar, sentimentul de largă înțelegere și nobilă generozitate, de care este străbătut întreg proiectul, desvăluie simțul înrădăcinat de omenie al poporului român, plin de respect față de drepturile altora. Aceiași conștiință a răspunderii față de patrimoniul spiritual comun a dictat scrisoarea circulară, către principii creștine, a lui Ștefan cel Mare, din 25 ianuarie 1475. Îndreptățirea acestui apel la unire a tuturor puterilor în fața pericolului ce amenința întreaga lume creștină, pentru a apăra cu succes pozițiile cheie dela Dunăre — Moldova inclusiv Basarabia — care însemnau „poarta creștinătății”. Dela mesajul epocal, dar neascultat, al celuiia pe care Papa Sixt IV-i numise „atletul lui Hrist”, și până azi, indiferent de ideologii și de împrejurări, atitudinea noastră în fața problemelor viitoare a rămas aceeași. Fără exagerare se poate deci susține că în ea se afirmă însăși conștiința de sine a poporului român și a menirii sale în lume așa cum i-a fost statornică dela început de când împăratul Traian a cuprins și organizat Dacia, ca bastion înaintat și pivot de susținere a civilizației. Aurel C. Popovici nu a făcut decât să dea un sens politic constructiv acestei conștiințe misionare în stare de alarmă. Tocmai acest fapt conferă însă o valoare exemplară proiectului său. Mișcându-se pe axa tradițională a gândirii noastre politice, a reluat completat și ridicat pe un plan superior de universală valabilitate, ideile expuse de Mitropolitul Seguea, în memoriul prezentat la Olmütz, împăratului Francisc Iosif, în anul 1849.

Pe când însă, neuitatul Anihir transilvan se mulțumea să propună crearea unui Mare Ducat al Daciei în cadrul Imperiului Habsburgic, care să cuprindă toate provinciile locuite de Români, mintea de largi orizonturi a lui Aurel C. Popovici a transformat această dorită în proiectul federativ Dunărean amintit, în stare să satisfacă toate aspirațiile legitime de libertate națională și capabil să lege organic energiile conjugate ale popoarelor conlocuitoare într-un efort pozitiv comun, pentru a face dintr-un punct nevralgic, și loc de minimă rezistență, un stâlp puternic de sprijin al comunității europene. Măreția proiectului a încântat pe patrioții români de talia lui Nicu Filipescu, și după cât se pare, el a fost aprobat chiar de Regele Carol I întemeietorul. Ca viitor program de guvernare și l-a însușit și Arhiducele Francisc Ferdinand, moștenitorul tronului imperial, răpus în tragice împrejurări, iar o seamă de proeminenți ierarhi ai bisericii catolice l-au susținut cu multă căldură, dându-i seama că el nu ascunde o pledoarie interesată pentru un egoism național, ci o soluție salvatoare, care mai corespunde și unui postulat fundamental al religiei creștine, deoarece, după cum bine s'a arătat în această foale, mântuirea sufletului, fără libertate, nu este cu putință.

Toate acestea trebuiesc amintite campionilor sgoștoși, care încearcă acum să transforme victimele în vinovați, ca să compromită din nou refacerea politică a Spațiului Dunărean, nu refacerea politică, pe cale arhiclerică, a unei forme de stat anahronice, care a avut meritul principal de a fi acordat și asigurat privilegiile nedrepte și insuportabile de stăpânire și exploatare ale unor minorități stăpânite și de răscruce din mijlocul continentului nostru o coeziune mai mare, conform soluțiilor federale ale proiectului Aurel C. Popovici.

C. SASSU

## Ci un lucru trebuie: ÎNCREȘTINARE

Ioana vertebrală a întregii vieți -fie culturale, fie sociale, fie politice-, e prea neglijată. Și de aici trebuie începută marea reformă.

Pentru a dobândi o cultură solidă, singura bază demnă ne-o oferă numai Creștinismul. „Dacă privim la toate instituțiile pe care le cunoaștem din trecut și prezent, cred -spune A. J. Toynbee-, că acelea care au fost create, primite, sau adaptate de Creștinism, sunt cele mai tenace și durabile dintre toate pe care le cunoaștem, și de aceea foarte probabil vor dura și vor supraviețui tuturor celorlalte” (Kultur am Scheideweg, Europa-Verlag, 1949, p. 249).

S'a vorbit desigur mult, secole de-a rândul, de Umanism, adică de sprijinirea întregii culturi pe demnitatea și personalitatea umană. E adevărat că umanismul clasic a avut izvoare și creștine și clasice greco-romane. Însă în faza Iluminismului a devenit antropocentric, considerând omul drept centru și normă a oricărei acțiuni, și negând dependența lui de Dumnezeu. Iară azi suntem în trista situație de a constata, că cele mai mari crime împotriva umanității au fost comise tocmai de derivatele acestui umanism ateu, bolșevismul nefiind altceva decât un derivat al lui. Și ce a mai rămas din aristocratica demnitate umană, după ce omul a fost așa de mult umilit pe teren biologic de Darwinism, și pe cel psihologic de Freudism?

Se vântură azi în Occident ideea unui nou Umanism. Ceea ce are bun în el nu sunt însă decât valorile creștine, scoase din contextul evanghelic: „Am trăit, evident, de generații dintr-un capital spiritual, întrucât am păstrat acțiunile creștine, fără să posedăm credința creștină, — și operele fără sprijinul credinței sunt în pagubă, cum spre umirea noastră, dintr'o dată, în zilele noastre am fost nevoiți să recunoaștem” (Toynbee, p. 244). Adevăratul umanism e cel teocentric, care pleacă dela recunoașterea existenței lui Dumnezeu și a dependenței noastre de El, rămânând cea mai mare demnitate a omului aceea de a fi fiu al lui Dumnezeu, cum ne-a fost dat prin Intruparea lui Isus Hristos: „Însuși Duhul mărturisește împreună cu spiritul nostru că suntem fii ai lui Dumnezeu” (Romani, 8, 16). De aici izvoarește adevărata libertate; de aici curg toate privilegiile naturii umane.

## Nu aventurieri, ci OAMENI NOUI

„oamenii vechi” (în sens creștin), pe care Sf. Petru îi aseamănă cu „izvoarele fără de apă” sau cu „norii care se poartă de vifor”, neputând aduce ploaia frăgăduită (II Petru 2, 17)? Omul însetat de dreptate și adevăr detestă pe toți aventurierii inteligenți, dar fără omenie, care promit, dar n'au din ce da, fiindcă el nu mai poate fi mulțumit cu o simplă schimbare de domnii, ci așteaptă o schimbare de viață. Poate niciodată nu s'a simțit atât de mult ca azi insuficiența politice făcute pe măsura acestor oameni, și reduse la o încercare de compromisiuri ori la un joc mascat de egoisme. De aceea Biserica a intervenit din nou și în repetite rânduri, amintind că „rădăcina oricărei forme de viață socială este omul creat după chipul lui Dumnezeu”, și că o activitate politică rodnică nu poate porni decât dela cel care s'a reînnoit pe sine, așa cum vrea să reînnoască țara. Nu e aci vorba de un amestec direct al Bisericii în politică, care ar putea transforma Biserica în Stat ori Statul în Biserică; ci de o orientare convenită a politicii spre Dumnezeu, dela care orice stăpânire dreaptă e rădăduită. (Romani, 13, 3). Această concepție mai are avantajul de a salva unitatea spirituală a omului, ferindu-l de tentația unei comportări paradoxale, aceea de a se purta ca un „creștin” în biserică și ca un „boț” în viața publică.

Organizațiile cu caracter creștin, din Apus, pornesc dela acest presupus, și s'ar putea spune, în general, că eficiența lor e proporțională cu succesul pe care-l are Biserica în formarea integrală a „omului nou”, adică a creștinului adevărat. Fără îndoială, mai sunt și alți factori indispensabili care condiționează reușita, dar elementul spiritual are o importanță netăgăduită și este pretutindeni de față. Trebuie, apoi, să re-

în faza de azi a vieții europene, suntem ținută să dăm, chiar și aci în refugiu, cuvenită atenție problemelor sociale, care de peste un secol și jumătate frământă milioane de oameni. Soluția cea mai cumpănită pe acest teren, tot Biserica ne-o poate da, nu Filantropismul sau alte surrogate „religioase”. Căci „progresul spiritual al individului în această viață aduce, în realitate, cu sine mai mare progres social, decât ar putea fi adus pe alte căi”. (Toynbee, 254).

Și din punct de vedere politic, o revizuire a conștiințelor refugiaților se impune. Se vorbește mereu de răul adus de Bolșevism. Dar Bolșevismul nu e, în fond, decât o falsă religie, o erezie modernă. Ceea ce îl caracterizează nu e atât sistemul social pe care îl impune, ci materialismul dialectic. Ateismul e premisa pe care e construit tot sistemul. De aceea arma eficace nu poate fi decât credința; nu un Umanism decolorat.

Peste toate aceste motive, mai este și o cangrenă a emigranței noastre: neunierea. Putem ușor constata că spiritul comunității, în noi, e paralizat de bănueli. Simțul responsabilității față de Dumnezeu ni s'a atrofiat și ni se pare că și în alții a secat. Fiecare vedem în aproapele, nu dragostea, ci egoismul personal sau de grup. Sacrificiul de bună voință se pare Machiavelismul nostru o utopie. La spatele fiecărei acțiuni trebuie să stea, după părerea noastră, un „calcul”, un „interes”, iar pe cel care ne vorbește despre acțiuni generoase îl socotim iubitor de paradoxe. La acest punct a ajuns desechilibrul societății noastre, fruct al superficialității credinței.

Nu poate fi, deci pentru noi, pentru viitorul țării noastre, decât o soluție: ÎNCREȘTINARE! ÎNCREȘTINARE! MAI A-DANCA ÎNCREȘTINARE! Nu o reîntrere în biserică pentru poezia fumului de tămâie, sau a luminilor de Paști, sau a colindelor de Crăciun; ci pentru Dumnezeu, pentru sufletele noastre, pentru conștiințele noastre! Nu un creștinism de sărbători naționale și duminici, ci de fiecare zi. Numai așa vom trece peste seceta sufletească de acum. Sperăm că spre acest ideal se vor îndrepta năzuințele oamenilor de bună credință, de azi.

OCTAVIAN BĂRLEA

## Un cuvânt sfânt: UNIRE

din adânc de suflet că unirea tuturor e singura cale care poate duce la mântuirea elementelor răslețite pe suprafața pământului și la independența fraților robiți. Slujitorii acestui ideal de unire — care trebuie să fie semnul acestei generații a suferinței — să-și pună în fiecare zi următoarea întrebare: „Ce-ai făcut pentru Neamul tău?” (Vlahuță). Răspunsul dat, în cea mai deplină sinceritate, e singurul care-l poate îndreptăți să ia în mână destinele fraților pribegi. Cu vorbe nu putem clădi; ne trebuie fapte.

Și să nu uităm, unul fiecare, următoarele cuvinte ale lui Vlahuță, care sânt și astăzi tot așa de actuale ca și în ajunul Unirii noastre naționale: „Îi trebuie neamului acestuia o generație care să se jertfească; o generație de viteji și de patrioți până la nebunie. În toate timpurile au fost căutați oamenii de-treabă, dar niciodată n'am avut mai mare nevoie ca acum de luptători hotărâți, de oameni vrednici și de caracter, pe care să nu-l abată nimic din drumul lor, să nu-l ademenească nici strălucirile deșarte ale puterii, nici pofta de un tralu mai îndestulat, nici slava cea iefină și trecătoare, pe care o vântură de colo-colo huietul mulțimii...”

SEVER POP

## «ASTRU» și NEAMUL

Persecuția pornită de comuniști împotriva Bisericii române unite își găsește, în bună parte, explicarea în efortul acesteia de a ține neplecat steagul credinței lui Hristos, în țara invadată. Domnul Dr. Nicolae Pop, președintele Astrului (acțiunea catolică universitară), ne trimite, cu rugămintea de a-i face loc în coloanele Indreptarului, acest fragment dintr-o declarație tipărită la Cluj, în 1945, -necunoscută între Români din exil- din care reiese spiritul militant al studenților uniți, pentru zidirea României creștine:

„Când a creat Dumnezeu popoarele, fiecarele neam l-a încredințat o misiune și l-a hărăzit un destin. Destinul fiecărui neam se identifică cu gândul și voința lui Dumnezeu. Iar voința lui Dumnezeu e ca neamurile să desăvârșească, prin specificul lor patrimoniul spiritual și cultural din lume. Dar istoria ne-a învățat că toate neamurile de azi, cu un aport pozitiv pentru progresul omenirii sunt, sau cel puțin au fost creștine. De când s'a pus Christos piciorul pe pământ, tot ce s'a făcut mai bun în lume s'a făcut prin creștinism.

ASTRU a sesizat destinul creștin al neamului românesc și și-a fixat ca ideal lupta pentru realizarea acestui destin, pentru ca la Judecata de obște a popoarelor neamul nostru să poată răspunde într-adevăr prin cuvintele burlului dela Mircești: „Doamne, în lume cât am stat, în ochii tăi plini de admirație, pe tine te-am reprezentat!”

Civilizația latină s'a impus lumii întregi prin creștinismul său pur și intransigent. Prin același creștinism, de cea mai autentică factură, este chemat neamul nostru să-și împlinească misiunea istorică în lume. El e chemat să fie reprezentantul lui Dumnezeu în acest colț de lume sau, după cuvintele unui mare sfânt (Sf. Andrei Bobola) neamul nostru e chemat să fie Stălpul Bisericii la gurile Dunării.

Răspândind lumina din lumina lui Christos, într-un timp în care se urmărește apropierea între neamuri, neamul nostru va îndeplini deasemenea un rol de împăciuire și înfrățire a popoarelor din răsarit.

Dela începutul erei creștine până azi, popoarele de gîntă latină și-au asigurat, prin creștinism, un rol preminent în marșul istoriei spre mai bine. Acum a sosit rîndul nostru. Nu mai avem nimic de așteptat: acum ori niciodată.

Tînta noastră e un creștinism integral trăit în cadrul națiunii române. Dar deasupra națiunii, ASTRU vede împărăția lui Christos, Biserica, marea împărăție creștină a tuturor neamurilor. Iar în concertul care alcătuiește această împărăție universală, neamul nostru îl revine misiunea de a-l mărturisi pe Christos acum la gurile Dunării, la porțile Orientului.

Dacă neamul nostru va înțelege acest ideal și va fi gata să lupte pentru îndeplinirea lui, istoria îi va rezerva un loc de frunte în analele ei. Dar dacă neamul refuză chemarea, dispariția lui de pe ecranul istoriei, fără a-și fi îndeplinit destinul, e sigură.

ASTRU a avut în gînd la cei ce luptă pentru renașterea societății românești prin credința creștină și vrea ca această credință creștină să fie adoptată ca normă de conduită atât în viața publică cât și în cea particulară.

ASTRU consideră valorile proclamate de Christos ca singurele valori absolute, iar pe toate celelalte valori omenești le consideră ca simple mijloace pentru a ajunge la idealul suprem: mântuirea.

(Punctul 16 din „Îndreptări Astriste”, editat de ASTRU, CLUJ, 1945).

FLAVIU POPAN



## CONFUZII SUPĂRĂTOARE

În scrierile lor apologetico-polemice unii autori apusei - constrânși de „necesități de ordin metodic” - obișnuiesc să împartă Răsăritul creștin în două: grec și rus, formând împreună „biserica greco-rusă”. Împărțirea aceasta - să o recunoaștem - nu este lipsită de justificare. Ea oferă, apoi, polemistului mari posibilități de succes. Căci despre biserica grecească de astăzi, protestantizantă, nu e prea mult de spus... Dealtfel teologi ortodocși, precum Ștefan Tancoff afirmă că biserica rusească poate fi socotită ca „biserica universală a ortodoxiei”.

De aci luând pornire, autorii profani-istorici de artă și filosofi ai culturii - trecând peste biserica grecească (fiindcă despre ea... nil nisi bene!) identifică creștinismul răsăritean cu creștinismul rusesc. Și încep apoi construirea, pe nisip. În vara trecută, intelectualitatea din capitala Bavariei a putut asculta savanta prelegere a unui cunoscut istoric de artă despre icoană ca oglindă a sufletului rusesc. (Despre această icoană rusească s'a ajuns să se vorbească, în ultima vreme, la fiecă colț de stradă). Plecând dela constatarea faptului „simp-tomatic” că în icoana rusească lipsește perspectiva, și că plastica rotundă este necunoscută artei rusești creștine, conferențiarul ajungea la concluzii asupra sufletului rusesc: tendința lui spre dematerializare, spre nihilism; înclinarea lui spre înlocuirea realității cu propria-i închipuire. Constatările acestea, privite în sine, fără referire la pricină, pot fi valabile. Altfel, nu. Căci lipsa perspectivei, (ca și absența plasticiei rotunde) sunt treburi foarte „grecești”; sau - mai exact spus - general și originar creștinești. Căci le întâlnim și la Athos și la Alexandria Egiptului; și la Ravenna, la Venezia, la Constantinopol și în Antiohia, pe vremea când nu exista nici urmă de creștinism rusesc, și de artă muscălească. Iară mai apoi „treburi răsăritene”.

Conținutul ortodoxiei rusești îl vom analiza noi, pe larg, cu un alt prilej: vom vedea atunci câtă abateră dela Ortodoxie (în trăire, în gândire, în artă) există în această „pravoslavie” rusească, prin care și în care occidentul amator de senzații și de exotice vede creștinismul răsăritean. Aci și acum vom schița doar câteva puncte de reper pentru înțelegerea fenomenului.

Rușii au fost creștinați pe la anul 1000 (anul 998 este socotit ca dată a creștinării Rușilor). Au fost creștinați „prin porunca marelui Duce Vladimir” al Kievului. Dar până la anul 1000 Ortodoxia era perfect încheiată. Și cele șapte Sinoade ecumenice se încheiaseră; și Liturgiile se fixaseră; gândirea sfinților Părinți se revărsase; marii Dascăli ne teologhisiseră totul; și marii Pustnici ne lăseseră, în paterice, în lavsaicoane, în limonarii, în filocalii și în tot felul de alfavite sufletești mărgăritarul de mult preț al trăirii lor în dreapta-credință, adică în ortodoxie. (Căci dobrotolubij-le n'au fost dobrotolubij, ci filocalii; „sobornost”-ile n'au fost sobornostii, ci catolicii; precum pravaslavile, ortodoxii). După anul 1000 ducatul Kievului a cunoscut o veritabilă inundație grecească: călugărie, arhierie, artă, — totul a fost grecesc. În anul 1051 Grecul Antonie dela Athos pune temelie Pecersk-ai. După cum ne spune cronică lui Nestor (1072) cel dintâi mitropolit „Rus” a fost Grecul Teopempt (1039). Pe la 1200, marele ducat al Kievului număra 15 mitropolii grecești și 6 rușe. După năvala Tătarilor (1240) creștinismul rusesc trăiește mai fără control, până după liberarea din robie. (La anul 1480). Constantinopolul căzuse sub Turci. Credința creștină a Rușilor devine, încetul cu încetul, credință națională rusă. Primul patriarh rus este ales în 1589. Perioada aceasta număra 10 patriarhi. Cu Petru cel Mare biserica rusă devine organ al statului. Petru era patriarhul. Contactul Rușilor cu gândirea apuseană și cu scrierile marilor pustnici răsăriteni naște teologia rusească (secol. XIX).

În gândirea lor religioasă Rușii tale însă lemne pe unde Europa adunase demult, sur-

cele. Toate problemele pe care peste un mileniu de trăire creștină și le puseseră și le rezolvase, aveau să fie reluate, oblu, de o generație de Ruși de mare format - dar totuși Ruși - și servite unei Europe care uitase complet de ele; unei Europe în acel timp dominată, din nefericire, „spiritual” - cum observă Nae Ionescu - de Vogt, Moleschott, Büchner, Wagner, David Fr. Strauß, Haackel. Succesul scriitorilor ruși era asigurat. De atunci și până în zilele noastre lumea își bate capul cu teoriile lui Alexei Homiakov despre criteriul adevărului și despre autoritate în Biserică.

Pentru că trage, din neștiință cu buretele, peste atâtea veacuri de ecumenicitate creștină.

GEORGE RACOVEANU



### CERUL PE PĂMÂNT

Prin „Universul” (14 Decembrie 1950) Ioachim Botez arată sătenilor cum are să fie când nu va mai fi precum este:

„Va intra lumina prin case, prin hambare, prin beciuri, prin sure, prin grajduri. Va avea tot săteanul o lădiță de radio. Numai cât sugeți un șurub, și cântă! (Volga, Volgal n.n.). Nu va mai fi nevoie de cuprător în mijlocul ogrăzii unde vântul mână cenușa în fierbură. Vor veni plite electrice. Mașina de cusut nu se va mai porni cu piciorul”...

Mă rog: mai frumos decât în Vasile Alexandril „Rodica”, e drept, nu va mai avea „umeri arotunjiți”, fiindcă nu va trebui să poarte flintă și flinta alunecă de pe umărul arotunjit. De aceea s'au prevăzut pentru sătenii umeri colțuroși. „Boi plăvăni, câte gase” nu vor mai trage a opintea în juguri. (Au fost trecuți la carul R.P.R. unde i procopseală fără opintea).

ger

### CLAUSĂ LIMITATIVĂ

Fapte curioziste, prezentate de publicația elvețiană LE PROTESTANT oferă comentatorului catolic David LATHOUD, A.A. prilejul de a-și exprima îndreptățită mirare. Faptele: „Consiliul ecumenic al bisericilor” a fixat principiul că pentru a putea fi membru al Mișcării ecumenice este de lipsă „să recunoști pe Domnul nostru Isus Hristos ca Dumnezeu și Mântuitor”. Delegații bisericilor elvețiene au primit mandatul de a cere modificarea acestei „clauze limitative”. N'au avut, însă, succes. De aceea 3.000.000 „creștini” care aderă la „Asociația internațională pentru libertatea religioasă” (câte trăsni nu mai aflu, dacă mai dai o raită prin lumea întâmplărilor), s'au retras din Mișcarea ecumenică.

Prin aceste curioase întâmplări uitându-se comentatorul D. Lathoud mărturisese: „Nous catholiques, nous avons quelque peine à concevoir qu'on ose se dire chrétien, au sens paulinien du mot, sans admettre ce minimum: la divinité de Jesus et la Rédemption par sa mort sur la croix”.

Iară noi zicem Sfinției Tale, Părinte DAVIDE: mai mari decât acestea vei vedea! Așteaptă, numai, să se țină „ecumenicul” dela Moskva.

G.R.

### VIN INCERCĂRILE

Radio Moskva anunță că „Societatea pentru răspândirea cunoștințelor științifice și politice” a primit însărcinarea să alcătuiască încă 8 filme antireligioase. Se crede că ele vor putea fi gata până la data intrării la Moskva, a celui de „al optulea sinod ecumenic”. Generalissimul vrea să verifice țări în credința leninisto-stalinistă a părinților sinodali (care din mila lui mănâncă jîmbilă). Acum să-i vedem... pe unde scot cămașal! Căci vor fi reprezentări de gală.

ger

### SĂRBĂTOAREA CRĂCIUNULUI

Pentru cei din țară, care în loc de colinzi au ascultat în acest an „pastorale” cu proslăvirea „planului cincinal” și a „sfaturilor populare”, Radio Vatican a transmis, în ziua de Crăciun, o slujbă românească.

În cuvântul adresat credincioșilor Preotul Alexandru MIRCEA a spus între altele: „Crăciunul vostru, al celor necăjiți din scumpă noastră Țară, s'a retras totul în suflet. Vouă nu v'a îngăduit să sărbătoriți altfel Nașterea Domnului decât în spirit. Numai înăuntrul sufletului vostru mai pot să răsună colinzele, numai în adâncul inimilor voastre mai puteți cânta: Christos se naște, măriți-l! Christos din ceruri, întâmpinați-l! Christos pe pământ, bucurați-vă!”

„În fața chinurilor voastre, în fața tăriei voastre sufletești se închină plină de evlavie întreaga lume creștină. Toți cei ce cred în biruința binelui sunt aproape de voi și urmăresc cu suflet tremurând desfășurarea luptei voastre... Prin lacrimile ce le vărsați, voi pregătiți o lume mai bună. Iată de ce Crăciunul vostru, chiar fără colinzi și fără de Crai, are o așă de mare însemnătate. Din tristețea voastră de azi va răsări mâine bucuria cea mare, a noastră a tuturor”.

F.P.

## Ne-au rămas horele!

Într-una din seriile Crăciunului am avut norocul să aud la radio două hore românești: două hore argeșene. Și le-au cântat (hoții!) cu patimă. Le-au cântat, desigur, mai bine de cum le cântau ei pe când era voe să cântă cui vrei; să cântă cât vrei; să cântă fără sfârșit, fără frică. Mai bine de cum le-au cântat în seara aceea lăutarii, nu pot fi niciodată cântate. Le-am ascultat copleșit; le-am ascultat și mi-am zis: ne-au rămas horele! Ne-au rămas curate, ne reconsiderate, neciznovate. Doamnei că, de mult pot predica două hore românești! Eleganță, discreție, stăpânită bucurie, bogăție de izvoade, echilibrare. Și peste toate, senina certitudine a nepeirii. Și mi-am adus aminte și cum se joacă. Și mi-am dat, poate mai bine ca oricând, seamă de ce ele nu pot fi jucate pe vine și cu cuțitul între dinți; nici cu veselie de Rușoi - că urcată sus pe masă, în urlete războinice de viteji de stepă, care se simt bine, oriunde, căci prind, oriunde, rădăcini: ca pălămida țigănească, mănăta de voia vântului pe fața pământului...

În aceea noapte de Crăciun în sufletu-mi și-a tăiat, mai tare, drum glasul psalmului care începe cu povestea: „La răul Vavilonului” și crește până la legământul: „De te voi uita, Ierusalime, să mă uite dreapta mea!”

G.R.



### PASTORALE

sau compoziții clobănești pentru mângăierea turmei fugărite prin văgăunile Carpaților, prin bălșul pădurilor moldo-vlahicești, mănăta spre tundrele Siberiei, ori puse la iernat în țăruri de protecție, speciale.

„Universul” din 25 Decembrie publică frânturi din „pastoralele” membrilor Sinodului proleat al R.P.R., compuse cu prilejul „sărbătorii de iarnă”, cum li zice acolo, acum, Sărbătorii Întrupării Domnului. În ele, nici pomeneală despre „taina cea din veac”; nici trosesc, acestea, sub greutatea ideilor. Idei nu-s multe: trei, de toate. Dar fixe.

Textul (Muzica omofonică: pentru cavali): 1) „O tabără a omenirii predică și luptă pentru menținerea și apărarea păcii, tabără din care face parte și Biserica ortodoxă. Cea-laltă tabără a imperialiștilor, care s'au alăturat Vaticanului și Mișcarea Ecumenică a protestanților ațâță omenirea la război”. (Facerea I.P.S. Sebastian, al Moldovei).

2) „Pretutindeni au luat ființă Sfaturile Populare pentru conducerea treburilor obștești. Leșite din popor, acesta sunt legate de popor (ca fasolea de arar; ca boala de om sărac! n.n.) și au răspunderea față de popor. Pentru aceste pricină, credincioșii noștri trebuie să se simtă îndemnați, pentru binele lor, să sprijine cu priceperea și munca lor, Sfaturile Populare”. (Facerea I.P.S. Vasile al Banatului).

3) „Tot clerul și credincioșii trebuie să se simtă îndemnați de a sprijini prin munca lor de fiecare zi ducerea la bun sfârșit a primului nostru Plan Cincinal”. (Facerea P. S. Andrei al Aradului).

Aceste trei idei - numai acestea - se întâlnesc în toate „pastoralele”. (O dovadă de unire în cuget și simțiri!).

Încercând să se depărteze de inspirația-tip, P. S. Chesarie al Dunării-de-jos, devine subversiv și-și sapă singur groapă mării (căci tot ce se desprinde de trup se uscă și se tale!). Ascultați-l: „Războiul de agresiune este pentru biserică o crimă de neiertat; este tot ce poate fi mai potrivnic învățăturii Domnului Iisus, care spune: tot cel ce scoate sabia, de sabia va pieri!”.

Mai înțelept chiar decât șarpele (Mat. X, 16), I.P.S. Firmilian al Olteniei, caută să ocolească necazul. Mai întâi, aduce vorba despre „văzul lăuntric al omului” (marafet greu de controlat de către politruc); apoi începe a da țărcoale „stubeiului” cu albine, cu trântori și cu „faguri plini de miere”, până ce-folosind o clipă de neatenție a politrucului-sopțeste, grabnic, ce avea de șoptit: nu v'a uitați în apoi, ca să nu pățiți ce a pățit femeia lui Lot. (Adecă: Păzeal Primejdii! Teapăn! Recel). Ingenios!

Interesantă e și opoziția (clasicism-romantism) pe care o construiește aci arhimandritul Valerian (zis Bimbirică, zis Păpică). Punând concluz la facerile episcopesci, arhimandritul lui spune: „În contradicție cu Vaticanul ce s'a aliat cu bancherii morți (citește: „mortii”) și fabricanți de tancuri și bombe, Ortodoxia a rămas pe linia clasică a Evangheliei prin care Hristos ne poruncește a fi alături de poporul”. (Nu alături de popor! n.n.). Clasicism vine dela clasă (luptă de clasă, popor). Precum romantism vine (întrăde-văr!) dela roman (catolic, adecă).

ger

Indreptar mulțumeste călduros Domnului Romul Boilă, directorul ziarului „La Nation Roumaine” pentru cuvintele de prețuire și pentru caldele urări trimise.

## Parodie sinistră

După documente oficiale publicate, sinodul ce se va ține la Moskva - „sinodul VIII ecumenic” - va trebui „să pună la punct toate chestiunile rămase nereșoluate dela ultimul sinod ecumenic” (Sinodul la Niceea, în anul 787). Mai bine de un mileniu (1164 de ani) Biserica Răsăritului nu se mai încumetase să țină sinoade „ecumenice”: conștința lipsei o determinase la aceasta. Chiar și primul congres al teologilor ortodocși din întreaga lume (Sinodul la Athenă, între 29 Noemvrie - 3 Decemvrie 1936), lăund în discuție chestiunea eventualității convocării unui sinod ecumenic, a trebuit să recunoască imposibilitatea ținerii lui, din pricină că „nu s'ar realiza cantitativ ecumenicitatea”. Concepția aceasta aritmetică a ecumenicității nu este, desigur, fericită. Ea trădează, însă, salutare preocupări de relacere a unității Bisericii lui Hristos, una, sfântă. Grija de a nu face vreun pas greșit este spre cinstea Ortodoxiei. Ea își are izvorul în conștiința împușinării puterilor ei spirituale și este semnul dorului nemărturisit, după „tunica neîmpărțită” a lui Hristos, la care îndeamnă, atât de usturător, comentariile Sfântului Iustinian în „Non scindamus illam, sed sortiamur de ea cujus sit!” Rămânerea aceasta la cele Șapte Sinoade ale vremii dinainte de despărțire, are același tălc ascuns pe care li are cealaltă așteptare a Răsăritenilor: liberarea Bisericii lui Iustinian și continuarea slujbei sfinței Liturgii întrerupte de năvala Turcilor în altar, în anul 1453. Legenda spune că episcopul oitican dispărut, în chip misterios, cu Sfințele Taine. De-atunci așteaptă liberarea Sfântului Lăcaș, spre a-și continua Liturgia, fiindcă Liturgia nu poate rămâne întreruptă.

Mai bine de un mileniu au așteptat Sfinții Părinți și marii Dascăli ai Răsăritului în nădejde. Peste un mileniu de liturgizare, de rugăciune și de lacrimi n'a putut rezolva probleme pe care politrucii travestii în Arhierii al lui Hristos sunt gata să le rezolve total, după planul cincinal al patronului luptei împotriva lui Hristos. „Punerea la punct” a tuturor chestiunilor încă nepuse la punct! Între acestea, în primul rând, „punerea la punct” a Evangheliei, care (după părerea Vaticanului imperialist) nu s'ar împacă, în total, cu doctrina leninisto-stalinistă.

G. Racoveanu

## Noul Decan al Colegiului Cardinalilor

Cardinalul Marchetti — Selvaggiani, decanul colegiului Cardinalilor încetând din viață, a fost ales decan al ilustrului colegiu Eminența Sa Cardinalul EUGENIU TISSERANT, Secretarul Congregației „Pro Ecclesia Orientali”.

## ROMA CEA NOUĂ NU MAI ARE CĂUTARE...

Din referatul prezentat de biserica ortodoxă reperistă la congresul „panortodox” ținut la Moskva:

„Ortodoxia va câștiga și în vigoare și în prestigiu, întâi aducând la sânu-i pe vechile ei surori: armeană, coptă, abisiniană, caldeeană, iacobită, pe urmă grupându-se în jurul Bisericii celei mai calificate și mai de prestigiu”. (Care să fie, oare, asta?)...

Ideea grupării în jurul Bisericii celei mai vrednice și mai de prestigiu trebuie reținută: Dumnezeu vorbește uneori prin gura omului prost!

ger

## ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ A ZIARIȘTILOR LIBERI (INTERNATIONAL FEDERATION OF FREE JOURNALISTS) comunică:

The American Regional Union of the International Federation of Free Journalists has set up an office with the aim of helping members of the Federation in settling down in this country. It is at present one-man institution located at 55 West 42nd Street, New York 18, N.Y. tel.: Wisconsin 7-3538.

The American Regional Union of IFJF is anxious to get in touch with all the members of the Federation as well as with all the exiled newspapermen and writers from Central and Eastern Europe who reside in this country or who are expecting to arrive to the USA in the future.

It is suggested, therefore, that all persons concerned should write to ARU at the above address giving their names, addresses and short personal data. The ARU will serve a double purpose, facilitating on one hand the possibilities of employment for such institutions as Voice of America and Radio Free Europe, on the other hand trying to place as many exiled newspapermen and writers as possible in other useful occupations.

INDREPTAR apare odată pe lună. Redacția și Administrația: Dr. Flaviu Popan, München 5, Kapuzinerstraße 38. DEUTSCHLAND, US-ZONE.